

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 249

Volume 36

7 October 1993

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2748/93 of 4 October 1993 amending Regulation (EEC) No 1842/83 laying down general rules for the supply of milk and certain milk products at reduced prices to school children** 1
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2749/93 of 5 October 1993 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 2
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2750/93 of 5 October 1993 concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of France** 6
- Commission Regulation (EEC) No 2751/93 of 6 October 1993 amending Regulation (EEC) No 1195/93 increasing to 2 050 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 7
- Commission Regulation (EEC) No 2752/93 of 6 October 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 9
- Commission Regulation (EEC) No 2753/93 of 6 October 1993 terminating the issue of advance-fixing certificates for the refund for the export of certain pigmeat products 11
- Commission Regulation (EEC) No 2754/93 of 6 October 1993 adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain from 7 October 1993 12
- Commission Regulation (EEC) No 2755/93 of 6 October 1993 amending the export refunds on pigmeat 13
- Commission Regulation (EEC) No 2756/93 of 6 October 1993 fixing the maximum export refund for white sugar for the 19th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1144/93 15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2757/93 of 6 October 1993 altering the export
refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 16

Commission Regulation (EEC) No 2758/93 of 6 October 1993 fixing the import
levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 18

Commission Regulation (EEC) No 2759/93 of 6 October 1993 fixing the premiums
to be added to the import levies on cereals, flour and malt 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2748/93

of 4 October 1993

amending Regulation (EEC) No 1842/83 laying down general rules for the supply of milk and certain milk products at reduced prices to school children

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, and in particular Article 26 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1842/83 ⁽²⁾ fixes the Community aid on whole milk at 125 % of the target price for milk applicable for the milk year concerned ; whereas Article 3 of that Regulation provides for the aid measure concerned to be partly financed by revenue from the co-responsibility levy introduced by Regulation (EEC) No 1079/77 ⁽³⁾ ; whereas the latter Regulation was repealed by Regulation (EEC) No 1029/93 ⁽⁴⁾ with effect from 1 April 1993 ; whereas, in the view of the budget impact, on the one hand, and of the advisability of maintaining the school milk scheme, on the other, the Community aid should be reduced and Article 3 as referred to above should be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1842/83 is hereby amended as follows :

1. in Article 1 (3), '125 %' shall be replaced by '95 %' ;
2. Article 3 shall be repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 4 October 1993.

For the Council

The President

W. CLAES

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2071/92 (OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64).

⁽²⁾ OJ No L 183, 7. 7. 1983, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 (OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.).

⁽³⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2749/93**of 5 October 1993****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3334/90 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 321, 21. 11. 1990, p. 6.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51] 0701 90 59]	New potatoes	3,75	155	29,00	7,17	25,02	1 033	3,06	6 980	8,05	2,93
1.20	0702 00 10] 0702 00 90]	Tomatoes	100,05	4 047	784,93	192,86	670,84	27 072	81,56	182 099	216,93	76,01
1.30	0703 10 19	Onions (other than seed)	21,05	870	162,46	40,20	140,17	5 787	17,16	39 101	45,15	16,41
1.40	0703 20 00	Garlic	82,06	3 392	633,22	156,68	546,33	22 559	66,91	152 400	175,97	63,97
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	27,80	1 117	209,04	54,33	183,17	7 384	22,31	50 899	61,05	21,85
1.60	ex 0704 10 10] ex 0704 10 90]	Cauliflowers	57,81	2 331	438,81	113,34	385,48	15 133	43,14	104 614	127,38	45,06
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	31,38	1 265	239,40	61,47	210,09	8 126	23,42	54 525	69,15	25,05
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	123,37	4 943	921,62	240,50	812,12	32 641	98,56	221 730	269,86	96,64
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	20,94	839	156,44	40,82	137,86	5 541	16,73	37 639	45,80	16,40
1.110	0705 11 10] 0705 11 90]	Cabbage lettuce (head lettuce)	67,35	2 706	506,31	131,61	443,65	17 886	54,03	123 279	147,87	52,93
1.120	ex 0705 29 00	Endives	21,82	877	162,70	42,58	143,89	5 690	17,51	39 262	47,92	17,72
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	32,58	1 311	245,82	63,64	216,50	8 694	26,26	58 568	71,55	24,98
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	67,01	2 692	503,74	130,94	441,40	17 795	53,76	122 654	147,12	52,67
1.150	0707 00 11] 0707 00 19]	Cucumbers	48,26	1 995	372,42	92,15	321,32	13 267	39,35	89 632	103,50	37,62
1.160	0708 10 10] 0708 10 90]	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	201,40	8 327	1 554,12	384,54	1 340,87	55 367	164,22	374 037	431,90	157,01
1.170		Beans :										
1.170.1	0708 20 10] 0708 20 90]	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	231,71	9 580	1 787,99	442,41	1 542,65	63 698	188,94	430 322	496,90	180,63
1.170.2	0708 20 10] 0708 20 90]	Beans (<i>Phaseolus</i> ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>)	46,71	1 879	352,40	91,24	310,36	12 464	37,65	83 960	102,58	35,81
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	136,32	5 478	1 024,80	266,38	897,97	36 202	109,37	249 524	299,31	107,15
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	617,26	25 521	4 763,08	1 178,56	4 109,52	169 688	503,32	1 146 347	1 323,70	481,20
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	251,02	10 378	1 937,01	479,28	1 671,23	69 007	204,68	466 188	538,31	195,69
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	97,14	3 929	762,10	187,25	651,33	26 285	79,19	176 802	210,62	73,80
1.220	ex 0709 40 00	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	91,65	3 691	689,40	179,61	604,84	24 461	73,57	162 068	201,40	71,34
1.230	0709 51 30	Chantarelles	597,24	24 693	4 608,56	1 140,32	3 976,20	164 183	486,99	1 109 159	1 280,76	465,59
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	66,62	2 754	514,11	127,21	443,57	18 315	54,32	123 734	142,87	51,94
1.250	0709 90 50	Fennel	73,55	2 966	558,22	144,18	490,38	19 251	54,88	133 083	162,05	57,33
1.260	0709 90 70	Courgettes	49,65	1 995	373,28	97,03	327,09	13 186	39,83	90 889	109,02	39,02
1.270	ex 0714 20 10	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	71,84	2 970	554,37	137,17	478,31	19 750	58,58	133 424	154,06	56,00
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	83,78	3 378	639,04	164,08	560,82	21 691	62,54	145 547	184,60	66,87
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	52,81	2 183	407,52	100,83	351,61	14 518	43,06	98 081	113,25	41,17
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	47,47	1 962	366,35	90,65	316,08	13 051	38,71	88 172	101,81	37,01
2.40	ex 0804 40 10] ex 0804 40 90]	Avocados, fresh	143,71	5 941	1 108,93	274,39	956,77	39 506	117,18	266 891	308,18	112,03

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	109,49	4 527	844,91	209,06	728,98	30 100	89,28	203 349	234,81	85,36
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	29,84	1 207	234,16	57,53	200,13	8 076	24,33	54 325	64,72	22,67
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	52,95	2 189	408,58	101,09	352,52	14 556	43,17	98 335	113,54	41,27
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	43,48	1 797	335,54	83,02	289,49	11 953	35,45	80 755	93,24	33,89
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	78,42	3 242	605,18	149,74	522,14	21 560	63,95	145 651	168,18	61,14
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	69,88	2 812	527,21	136,50	464,32	18 646	56,33	125 606	153,46	53,57
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and wilkings	55,37	2 289	427,30	105,73	368,67	15 223	45,15	102 841	118,75	43,17
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	65,65	2 714	506,58	125,34	437,07	18 047	53,53	121 922	140,78	51,17
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	67,60	2 795	521,66	129,07	450,08	18 584	55,12	125 551	144,97	52,70
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	120,96	5 001	933,38	230,95	805,30	33 252	98,63	224 639	259,39	94,29
2.90		Grapefruit, fresh :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	36,47	1 507	281,43	69,63	242,81	10 026	29,73	67 733	78,21	28,43
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	74,81	3 093	577,31	142,84	498,09	20 567	61,00	138 944	160,44	58,32
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	93,90	3 882	724,59	179,29	625,16	25 814	76,56	174 389	201,37	73,20
2.110	0807 10 10	Water-melons	11,94	493	92,18	22,81	79,53	3 284	9,74	22 187	25,61	9,31
2.120		Melons (other than water-melons) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	47,82	1 977	369,07	91,32	318,42	13 148	39,00	88 825	102,56	37,28
2.120.2	ex 0807 10 90	— other	111,28	4 601	858,70	212,47	740,87	30 592	90,74	206 667	238,64	86,75
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	28,34	1 171	218,73	54,12	188,71	7 792	23,11	52 643	60,78	22,09
2.140		Pears										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pears — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	69,93	2 891	539,67	133,53	465,62	19 226	57,02	129 884	149,97	54,52
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Other	37,45	1 543	294,74	71,40	251,20	10 115	30,82	69 271	80,22	28,87
2.150	0809 10 00	Apricots	247,86	9 982	1 864,34	485,74	1 635,68	66 149	198,97	438 280	544,67	192,93
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	102,26	4 136	802,32	197,13	685,71	27 672	83,37	186 134	221,74	77,70
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	59,46	2 458	458,88	113,54	395,91	16 348	48,49	110 441	127,52	46,36

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	77,86	3 209	612,64	148,42	522,15	21 024	64,08	143 986	166,75	60,02
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Plums	84,15	3 479	649,39	160,68	560,28	23 135	68,62	156 291	180,47	65,60
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Strawberries	251,63	10 291	1 965,76	481,46	1 680,79	69 242	207,05	465 681	540,75	195,23
2.205	0810 20 10	Raspberries	1 048,0	42 174	7 906,65	2 047,19	6 963,49	279 647	844,87	1 883 741	2 301,55	803,54
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	102,94	4 142	776,64	201,08	684,00	27 469	82,98	185 034	226,07	78,92
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	127,09	5 254	980,72	242,66	846,15	34 939	103,63	236 035	272,55	99,08
2.230	ex 0810 90 80	Pomegranates	125,49	5 188	968,40	239,61	835,52	34 500	102,33	233 070	269,12	97,83
2.240	ex 0810 90 80	Khakis (including Sharon fruit)	270,56	11 186	2 087,80	516,59	1 801,32	74 379	220,62	502 478	580,22	210,92
2.250	ex 0810 90 30	Lychees	507,61	20 760	3 965,47	971,23	3 390,61	139 681	417,68	939 404	1 090,83	393,84

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2750/93

of 5 October 1993

concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3919/92 of 20 December 1992 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1993 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 927/93⁽⁴⁾, provides for saithe quotas for 1993;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of saithe in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying

the flag of France or registered in France have reached the quota allocated for 1993,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota allocated to France for 1993.

Fishing for saithe in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying the flag of France or registered in France is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 October 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 397, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 22. 4. 1993, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2751/93

of 6 October 1993

amending Regulation (EEC) No 1195/93 increasing to 2 050 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2131/93 of 28 July 1993 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1195/93⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2625/93⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 750 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 30 September 1993, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 2 050 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1195/93 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1195/93 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 2 050 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 December 1993.

2. The regions in which the 2 050 000 tonnes of bread-making wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1195/93 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 240, 25. 9. 1993, p. 13.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	340 089
Niedersachsen/Bremen	253 817
Nordrhein-Westfalen	196 043
Hessen	42 486
Rheinland-Pfalz	31 443
Baden-Württemberg	4 508
Bayern	407 688
Berlin/Brandenburg	53 663
Mecklenburg-Vorpommern	248 031
Sachsen	109 610
Sachsen-Anhalt	224 431
Thüringen	136 023
Saarland	1 951'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2752/93

of 6 October 1993

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1548/93⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1695/93⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2730/93⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1695/93 to the information known to the Commission that the

levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 5 October 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 247, 5. 10. 1993, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	35,10 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,10 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,10 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,10 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,12
1701 99 10	43,12
1701 99 90	43,12 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2753/93

of 6 October 1993

terminating the issue of advance-fixing certificates for the refund for the export
of certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1249/89⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75
of 29 October 1975 laying down general rules for granting
export refunds on pigmeat and criteria for fixing the
amount of such refunds⁽³⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2695/93
of 30 September 1993 laying down detailed rules for granting
a special refund for exports of pigmeat sector
products to certain third countries⁽⁴⁾, and in particular
Article 3 thereof,Whereas the export refunds for pigmeat are laid down by
Commission Regulation (EEC) No 2684/93⁽⁵⁾;Whereas Regulation (EEC) No 2695/93 lays down that
refunds must be fixed in advance for control purposes;Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2695/93, it may be decided to terminate the issue of
advance-fixing certificates and to reduce the quantities
applied for when the total quantity exceeds 30 000
tonnes; whereas the total quantities of products referred
to in Regulation (EEC) No 2695/93 for which advance-
fixing certificates have been applied for far exceed the
quantities available; whereas, therefore, the issue of
advance-fixing certificates should be terminated from14 October 1993 and, in order to ensure an equitable allo-
cation of the quantities available, quantities applied for,
for which advance-fixing certificates are delivered before
that date, should be reduced pro rata, and the lodging of
applications should be stopped from 7 October 1993,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The issue of advance-fixing certificates for export refunds
for the products falling within CN codes 0203 11 10,
0203 12 19, 0203 19 11, 0203 21 10, 0203 22 19 and
0203 29 11 referred to in the Annex to Regulation (EEC)
No 2684/93 and which must be exported under the
conditions laid down under Regulation (EEC) No 2695/93
is hereby terminated with effect from 14 October 1993.

Article 2

1. Applications for certificates for the advance-fixing of
the refund for products referred to in Article 1, submitted
between 1 and 6 October 1993, shall be granted at the
rate of %.
2. From 7 October 1993, no further applications may
be lodged.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 72.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 51.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2754/93

of 6 October 1993

adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain from 7 October 1993

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 85 (1) and 252 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1112/93 of 6 May 1993 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism in the beef and veal sector between the Community as constituted at 31 December 1985 and Spain and Portugal and repealing Regulations (EEC) No 3810/91 and (EEC) No 3829/92 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2628/93 ⁽²⁾, set the indicative ceilings applicable in the beef and veal sector and the maximum quantities for which STM licences may be issued in September and October 1993;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession makes provision for the Commission to take the interim protective measures necessary if the indicative ceiling for the year in course or part of it is reached or exceeded;

Whereas the licence applications lodged between 4 and 6 October 1993 are for a quantity in excess of that set for the months of September and October 1993 for Spain for live animals; whereas as an interim protective measure no further certificates should be issued for the time being,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For live animals of the bovine species, other than purebred breeding animals and animals for bullfights the issuing of STM licences in response to applications submitted from 7 October 1993 onwards is suspended for the time being.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 113, 7. 5. 1993, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 240, 25. 9. 1993, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2755/93
of 6 October 1993
amending the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2759/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular the second sentence of Article 15 (5) thereof,

Whereas the export refunds on pigmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/93⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 2684/93

to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 paragraph 1 of Regulation (EEC) No 2759/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2684/93 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1993 altering the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg net weight)			(ECU/100 kg net weight)		
Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
0103 91 10 000	01	17,00	0210 12 19 100	01	25,00
0103 92 19 000	01	17,00	0210 12 19 900	01	—
0203 11 10 000	01	25,00	0210 19 40 100	01	15,00
0203 12 11 100	01	25,00	0210 19 40 900	01	—
0203 12 11 900	01	—	0210 19 51 100	01	15,00
0203 12 19 100	01	25,00	0210 19 51 310	01	10,00
0203 12 19 900	01	—	0210 19 51 390	01	—
0203 19 11 100	01	25,00	0210 19 51 900	01	—
0203 19 11 900	01	—	0210 19 81 100	01	70,00
0203 19 13 100	01	25,00	0210 19 81 300	01	52,00
0203 19 13 900	01	—	0210 19 81 900	01	—
0203 19 15 100	01	17,00	1601 00 10 100	01	26,00
0203 19 15 900	01	—	1601 00 10 900	01	—
0203 19 55 120	01	15,00	1601 00 91 100	01	44,00
0203 19 55 190	01	15,00	1601 00 91 900	01	—
0203 19 55 311	01	10,00	1601 00 99 100	01	30,00
0203 19 55 319	01	—	1601 00 99 900	01	—
0203 19 55 391	01	10,00	1602 10 00 000	01	13,00
0203 19 55 399	01	—	1602 20 90 100	01	24,00
0203 19 55 900	01	—	1602 20 90 900	01	—
0203 21 10 000	01	25,00	1602 41 10 100	01	24,00
0203 22 11 100	01	25,00	1602 41 10 210	01	40,00
0203 22 11 900	01	—	1602 41 10 290	01	21,00
0203 22 19 100	01	25,00	1602 41 10 900	01	—
0203 22 19 900	01	—	1602 42 10 100	01	24,00
0203 29 11 100	01	25,00	1602 42 10 210	01	35,00
0203 29 11 900	01	—	1602 42 10 290	01	21,00
0203 29 13 100	01	25,00	1602 42 10 900	01	—
0203 29 13 900	01	—	1602 49 11 110	01	24,00
0203 29 15 100	01	17,00	1602 49 11 190	01	40,00
0203 29 15 900	01	—	1602 49 11 900	01	—
0203 29 55 120	01	15,00	1602 49 13 110	01	24,00
0203 29 55 190	01	15,00	1602 49 13 190	01	35,00
0203 29 55 311	01	10,00	1602 49 13 900	01	—
0203 29 55 319	01	—	1602 49 15 110	01	24,00
0203 29 55 391	01	10,00	1602 49 15 190	01	35,00
0203 29 55 399	01	—	1602 49 15 900	01	—
0203 29 55 900	01	—	1602 49 19 110	01	16,00
0210 11 11 100	01	15,00	1602 49 19 190	01	29,00
0210 11 11 900	01	—	1602 49 19 900	01	—
0210 11 31 110	01	70,00	1602 49 30 100	01	21,00
0210 11 31 190	01	—	1602 49 30 900	01	—
0210 11 31 910	01	52,00	1602 49 50 100	01	13,00
0210 11 31 990	01	—	1602 49 50 900	01	—
0210 12 11 100	01	10,00	1602 90 10 100	01	22,00
0210 12 11 900	01	—	1602 90 10 900	01	—
			1902 20 30 100	01	13,00
			1902 20 30 900	01	—

(1) The destinations are as follows:

01 third countries.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2756/93**of 6 October 1993****fixing the maximum export refund for white sugar for the 19th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1144/93**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1548/93⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1144/93 of 10 May 1993 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1144/93, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 19th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Economic Community

and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 19th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1144/93 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,300 per 100 kilograms.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 116, 12. 5. 1993, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2757/93**of 6 October 1993****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1548/93 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2660/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2670/93 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2660/93 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾ are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2660/93, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 244, 30. 9. 1993, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1993 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	35,03 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	31,98 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	35,03 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	31,98 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3808
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	38,08
1701 99 10 910	37,64
1701 99 10 950	37,64
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3808

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2758/93

of 6 October 1993

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾,Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 5

October 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	95,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	95,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	69,63 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	87,38
1001 90 99	87,38 ⁽⁹⁾
1002 00 00	112,96 ⁽⁶⁾
1003 00 10	120,43
1003 00 20	120,43
1003 00 80	120,43 ⁽⁹⁾
1004 00 00	89,19
1005 10 90	95,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	95,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	100,61 ⁽⁴⁾
1008 10 00	21,48 ⁽⁹⁾
1008 20 00	28,84 ⁽⁴⁾
1008 30 00	27,43 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	27,43
1101 00 00	159,84 ⁽⁹⁾
1102 10 00	195,66
1103 11 30	141,37
1103 11 50	141,37
1103 11 90	182,67
1107 10 11	166,41
1107 10 19	127,09
1107 10 91	225,24 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	171,05 ⁽⁹⁾
1107 20 00	197,54 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2759/93
of 6 October 1993

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 5

October 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0